

デュッセル NEWS

2018年6月号
No.126



デュッセルドルフからのニュース

17回目のデュッセルドルフ/NRW 日本デーを開催

毎年開催の欧州最大の日本文化祭「デュッセルドルフ/NRW 日本デー」は、5月26日にデュッセルドルフで17回目の開催を迎えた。60万人もの来場者にとってデュッセルドルフが「アジア圏外における日本文化の中心地」となる当日は、ライン河畔の遊歩道で、音楽、舞踏、スポーツ、グルメ等の本格的かつ多様な演目やグルメを楽しみながら、多数の情報ブースやお試し体験コーナーが、国内外から集ま



る多くの日本ファンに提供された。特設舞台では日本舞踊、和太鼓、合唱、琴の演奏や、当地の幼稚園・学校に通う日本人園児・小学生による合唱、吹奏楽なども行われた。また演武場も設置され、柔道、剣道など日本の伝統武道の演武も実演された。若者文化を代表する漫画やアニメのファンは「ポップカルチャー・ゾーン」で、漫画・アニメグッズ、コスプレなども楽しんだ。夜には欧州で唯一の「日本の花火師による日本花火の打ち上げ」で祭りは最高潮に達した。毎回併催されている日独経済シンポジウムは、2018年5月28日に「自動車の未来 日本とドイツからの技術革新」をテーマに過去最大の参加者数（390人）で開催された。

出典： 2018年6月6日付 City of Düsseldorf (www.duesseldorf.de)



SEINO DB SCHENKER

西濃シェンカー株式会社

デュッセルドルフ展示会
指定公式運送業者

詳しくは[こちらへ](#)

見本市期間中、デュッセルドルフ市内の
ホテルを多数確保!

日程、ご予算に合わせて見積いたします。

出展・視察の際はぜひお問い合わせください。

デュッセルドルフだけでなく、
ケルン、ハノーバー、フランクフルト、ミュンヘン
のホテル及び航空券も扱っております。

www.imi-messe.co.jp
TEL: 03-3438-0620
株式会社 アイ・エム・アイ

IMIドイツ見本市専門旅行会社
ホテルのことならお任せください



drupa global – デュッセル CLUB 開催決定！！

日本国内外から多くの業界関係者が集結する IGAS 2018 – 国際総合印刷テクノロジー&ソリューション展にあわせ、『drupa global – デュッセル CLUB』を、同展会期 3 日目の 7 月 28 日（土）に開催致します。これにあわせて、ドイツ本社より来日する、drupa & drupa global 統括ゲルダマンが、2020 年開催の drupa はもとより、メッセ・デュッセルドルフグループが世界の主要市場で手がける印刷・メディア産業展の最新情報をご案内するほか、日本の業界メディアとともに、メッセ参加の有効性、注目マーケットの動向などについて、発信します。本イベントへの参加お申し込み、そして詳細情報は、6 月 20 日（水）より [こちら](#)にてご確認いただけます。多数の皆さまのご参加を、心よりお待ちしております。

なお、drupa & drupa global に関する情報を発信するブース（小間番号 4-27）を、IGAS 2018 に設けます。会場へお越しの際には、ぜひお立ち寄りください。



drupa global とは

印刷・メディア産業を世界的にリードする世界最高峰の産業メッセ drupa を旗艦イベントとし、そのコンセプトと品質を、世界の主要・注目市場で実現する、メッセ・デュッセルドルフグループが手がけるプロジェクトで、drupa を筆頭に、[All in Print China](#)（偶数年秋・上海）、[INDOPRINT](#)（偶数年秋・ジャカルタ）、[PACK PRINT INTERNATIONAL](#)（奇数年秋・バンコク）など、日本の業界関係者にも、毎回多数ご参加いただいています。drupa global 各メッセへのご出展・ご来場につき、随時ご相談をお受けしておりますので、ご関心がございましたら、お早めに [こちら](#)からお問い合わせください。



出展者の声

wire2018 / 国際ワイヤー産業専門展 Tube2018 / 国際管材製造加工・技術展



16 回目の開催となった両展には 2,680 社を超える出展者が出展参加し、134 カ国から 71,500 人以上の来場者（2016 年：69,500 人）は、業界の最新技術・製品やトレンドを知り、会場を入場しました。



押出ライン部品・検査機を出展の [深瀬商事株式会社](#)

「弊社は第一回から wire に出展していますが、専門の展示会で良く運営されていて満足です」

極細精密金属を出展の
[株式会社日本特殊管製作所](#)

「アジアの見本市と違い、欧州や中東の見学者が多く見られた」



次世代ネジ立て機 PAC シリーズを出展の
[日本タッパー株式会社](#)

「日本の展示会で出会ったことがない国や会社が数多くありました」

ばね成形機を出展の
[オリイメック株式会社](#)

「海外拡販において大に役立たせて頂いた」



wire Tube 2018 のファイナルレポートは [こちら](#)

(担当：ユング)



The「100 MW クラブ」

エネルギー市場の自由化は電力会社のビジネスモデルに影響を与え、エネルギー貯蔵市場の拡大ももたらす。

大型貯蔵プロジェクトについて議論をすると、必ずある企業の名前が出てくる：テスラ。電気自動車の先駆けであるテスラはソーラーパネルも、家庭用の蓄電池「Powerwall」も製造販売し、公共電力と企業向け蓄電装置「Powerpack」も提供している。実はオーストラリアにある 100 MW/129 MW h 規模を持つ、世界最大の蓄エネ装置はテスラ産である！

ただ、エネルギー貯蔵市場の拡大に伴い、参入する会社も増加している。一つの例を挙げると、独シーメンスと米 AES コーポレーションは「フルエンス (Fluence)」という名の下、世界的なエネルギー貯蔵技術・サービス会社を設立した。フルエンスは、南カリフォルニアにあるロング・ビーチ市に、米国最大規模のエネルギー貯蔵装置 (100 MW/400 MW h) を設置することも発表された。

また、一般的に航空機・宇宙船の開発製造企業として知られるロッキード・マーティン社も環境ビジネスに参入、リチウムイオン電池の価格をはるかに下回る新型電池を開発したことを発表した。当社開発の電池は決して軽量型ではないので、大型蓄電システムにピッタリだ。ロッキード・マーティンがいつ、「100 MW クラブ」に入会するのか、気になるテーマである。

出典：<https://www.businesswire.com/news/home/20170714005207/ja/>

<https://www.greentechmedia.com/articles/read/fluence-kicks-off-with-dedicated-financing-massive-supply-contract>

<https://www.fool.com/investing/2018/05/27/can-lockheed-martin-threaten-teslas-battery-busine.aspx>

ESSJのご案内

株式会社メッセ・デュッセルドルフ・ジャパンは 10 月 17 日にエネルギー貯蔵に特化した国際会議「エナジー・ストレージ・サミット・ジャパン」を東京・霞が関のイイノホールで開催する。今回 5 回目となるこの会議は午前中、世界中の蓄エネの規制やビジネスモデルを紹介し、午後はスマート・モビリティについて触れる。夕方はネットワーキング・レセプションを開催する予定。詳細は⇒
<https://essj.messe-dus.co.jp/jp/home/>



メッセも「よい準備は成功のもと！」 事前アポ取りについて

ドイツの展示会、特にビジネス向けの B2B メッセでは、購入に関する決定権を持つ来場者の比率がとて高い。例えば、今春デュッセルドルフで開催された国際ワイヤー展の場合、購入決定件を持つ、あるいは決定にかかわる来場者の比率は合計 87%だった！また、3 年に 1 度開催の店舗設備・販売促進展 EuroShop の場合、この比率が 80%だ。更に、決定権を持つのはマネジャー層であり、よく準備をしたうえでメッセを訪問する。効率よく時間を使うため、事前にアポを取ることが当然だ。ビジネス関係の来場者は、平均で 1 日 17 社の出展者とアポを取って来場するというデータもある。一日を平均 8 時間と考えると、アポのない出展者のブース訪問はあまりしないといえる。つまり、出展者はターゲット層の飛び込みでのブース来場はあまり期待せず、逆にアクションを起こさないといけない。

もちろん、事前のコンタクトは決して簡単ではない。出展者が必ずやるべきことは、**既存の顧客**への連絡だ。声をかける際、単純なブースへの招待ではなく、展示予定製品の説明、訪問のメリットを説明すると良い。また、アポ取りのツール(カレンダーなど)を提供すれば、商談の可能性が見えてくる。日本の展示会と違って、ドイツのメッセ入場は有料となり、出展者は招待券がない。ただ、顧客に声をかける際、入場バウチャー(引換券)を利用すると良い。理由は、バウチャーは実際に会場入場で使用された場合のみ、出展者に費用請求される仕組みだからだ(その上、割引価格です…)。

まだコンタクトのない、**ポテンシャルの顧客**との連絡も可能。例えば、

- 業者からデータを購入し、DM をする。その場合、簡単な会社や製品の紹介、ブース訪問のメリットのご案内をすると良い。ただ、「Short is best」なので、短くかつ魅力的に書かなければならない。必ず返信の連絡先(メールアドレスあるいはオンラインフォームの URL を記入しよう！)
- メッセ会社が提供するウェブサイトに、自社や製品に関する情報や担当者の連絡先を掲載することが無料で効果的である。(メッセ・デュッセルドルフの場合、出展者用のオンライン・オーダー・システムの「Dashboard」を利用すると便利。)
- ちょっと値が張るが、ウェブサイト広告もある。一番来場者にみられるサイトはメッセのメインサイトと「Exhibitors and Products」のサイトであるので、そのサイトのバナー広告が効果的と思われる。
- 会場でのポスター広告は、事前アポに役立たないが、少しでも時間のある来場者の注目を集めることは可能。

MDJ が上記対策を全て実施した ProWein の共同ブース出展者がその効果について次のように評価した：「参加して良かった。ドイツの市場やヨーロッパ客層の好みがあった。」(千代の亀酒造株式会社)、「既存得意先、新規得意先候補双方とのコンタクトがあり、満足しています」(白鶴酒造株式会社)、など。やはり、よい準備はビジネスとつながる！

出典：[ドイツ・メッセ出典成功マニュアル](#)

メッセ・デュッセルドルフ 駐車場ガイド

デュッセルドルフで開催される見本市にご出展ご来場下さる皆様の中には、郊外都市に宿泊施設を決め、車で移動なさるご計画の方もいるかと思えます。ドイツの高速道路（アウトバーン）は、車幅も広く大変運転しやすくできています。ナビの普及でどこへ行くのもずいぶん楽になりました。デュッセルドルフにつながる高速道路は 3 号線、44 号線、46 号線、52 号線、57 号線、59 号線ですが、デュッセルドルフ市に近づくと見本市会場の方向指示として、左のような表示が現れます。ナビに入れていただく住所は Am Staad, 40474 Düsseldorf（番地はありません）、GPS コーディネートは 51°15'59.7"N 6°44'11.5"E です。



この近くまで来ると P の標識が見られます。開催見本市によって使用駐車場が変わりますので、係員の指図や方向指示を注意していただかなくてはなりません。P1 と P2 は見本市会場の北側に位置しており、来場者と出展者用駐車券を前もって予約しなかった人のために用意されており 朝 7 時から 21

時まで駐車できます。駐車料金は見本市によって異なり 8 ユーロから 12 ユーロで、現金の用意が必要です。駐車場からは無料のシャトルが頻繁に出ており、会場との間を繋いでいます。駐車場が広大なため駐車した場所を正確に覚えておく必要がありますので、それぞれの通路にある立て札の番号とシャトルに乗った位置を記録しておかれることをお勧めします。シャトルは会場の各入り口に停車しますので、出展ホールまたは目的のホールに近い入り口をご利用ください。

P3, P4, P5, P9 は、ほぼ例外なく出展者用の駐車場として利用されます。この 4 か所は会場に近くシャトルバスの利用は必要がありません。出展者の皆様は、出展許可が主催者から連絡された後に、駐車場のチケットを購入することができます。会場外の駐車場のほかに会場内の出展ホール横に駐車する特別な許可証もあります。利用料金は見本市によりまた駐車場によっても異なりますのでご確認ください。出展者用の駐車券は、郵送されますので必ず時間に余裕をもって発注することをお勧めします。右の P マークは方向表示に使用されている駐車場指示のロゴです。



駐車場を運営する会社のサイトは目下のところドイツ語だけですが、こちらで見本市ごとに利用できる駐車場（来場者、出展社用駐車券を持っていない出展者用）が表記されていますので、[こちら](#)からご覧ください。車でアクセスする際の重要なインフォメーションは[こちら](#)で英語版をご覧ください。会場周辺地図のほか便利な情報がリンクされていますので是非ご覧ください。なお、駐車の際は車内に貴重品等を残さないようご注意ください。通勤時間帯の高速道路では交通渋滞は避けられません。大きな見本市の際にはさらに混雑しますので、時間に余裕をもってご計画ください。速度無制限道路として有名な“アウトバーン”ですが、制限のある区域もありますのでご注意ください！また市内では場所により 30km 制限の部分もありますので道路標識には十分ご周囲を！

出展者募集中のメッセ

INDOPLAS 2018 + indopack 2018 + INDOPRINT 2018

インドネシア国際プラスチック・ゴム・加工・包装・印刷産業展

2018年9月19日～22日（インドネシア・ジャカルタ）



ASEAN 圏最大の市場を有するインドネシア、その首都ジャカルタで開催される、[INDOPLAS](#) – [indopack](#) – [INDOPRINT](#) に、廉価かつ効果的にご参加いただける《[ジャパン・エリア](#)》を企画しています（お申し込み期限 = 6月25日）。ぜひともこの機会に、出展をご検討ください。各種ご相談は、[こちら](#)にて。（担当：橋木）



indometal 2018 - 東南アジア国際金属・スチール製造・技術展

2018年10月17日～19日（インドネシア・ジャカルタ）



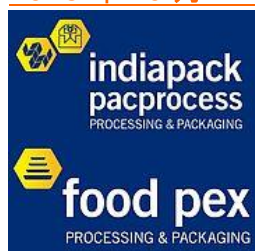
デュッセルドルフ開催の鋳造・冶金・金属産業メッセ運営のノウハウをもとに、現地パートナーとともに [indometal](#) を主催しています。ASEAN 経済圏における鉄・非鉄金属需要の増大が今後も見込まれ、貴社アジア戦略として是非「indometal」の出展をご検討下さい。[各種ご案内](#)（和文案内）（担当：ユング）



indiapack/pacprocess 2018 – インド国際加工・包装産業展

food pex India 2018 – インド国際食品加工・包装産業展

2018年10月24日～26日（インド・ムンバイ）



インド包装研究所（IIP）との協力関係締結を機に改称し、国内の主要都市で毎秋の開催となった [indiapack/pacprocess + food pex India](#)、その記念すべき昨年（2017年）の第1回目に212社が出展、約10,000もの関係者が来場し、好評を博しました。本年秋は、商都ムンバイにて行われます。ぜひ、出展参加をご検討ください！（担当：橋木）



wire India / Tube India / Metallurgy India 2018

インド国際ワイヤー産業展 / インド国際管材製造加工展 /

インド国際冶金技術展（インド・ムンバイ） 2018年11月27日～29日



デュッセルドルフで「wire/Tube」展ならびに「METEC」を主催するメッセ・デュッセルドルフが、インド市場で展開するこの3展は、グローバル企業とインド現地関係者が一堂に会する、貴重なビジネス機会です。前回レビューや次回の出展各種ご案内：[wire India](#)、[Tube India](#)、[Metallurgy India](#)。（担当：ユング）



boot 2019 – 国際ポートショー



2019年1月19日～27日（ドイツ・デュッセルドルフ）



デュッセルドルフで毎年1月に開催する「boot」展は、2019年に50周年を迎える。前回、68ヶ国から出展者1,932社が103,361㎡の面積を利用し、新製品を展示発表。世界中の102ヶ国から約24万7,000人のビジターがbootを訪れた。ぜひ、ビジネスの拡大のチャンスをお見逃しなくご利用ください！申し込みの締め切りは6月18日。詳細は[日本語ウェブサイト](#)で。（担当：ユング）

EuroCIS 2019 – 国際リテール技術展



2019年2月19日～21日（ドイツ・デュッセルドルフ）

EuroShop * Trade Fairs

EuroCIS
The Leading Trade Fair
for Retail Technology

EuroCISはリテール技術において欧州でのナンバー・ワンです。日系出展企業は、エプソン、沖電気工業、カシオ、グローリー、サトウ、シチズン・システムズ、寺岡精工グループのディジ、セイコーインスツル、東芝テック、日本金銭機械と富士通テクノロジー・ソリューションズなど。出展申込ご案内は[こちら](#)。申込締切は8月末（担当：メルケ）

ProWein 2019 – 国際ワイン・アルコール飲料フェア



2019年3月17日～19日（ドイツ・デュッセルドルフ）



世界最大のワイン・アルコール飲料フェア [ProWein](#)。2018年に、6800社のメーカーが約6万人のバイヤー（業界関係者のみ）と商談。日本から、25社の日本酒メーカーとワイナリーが参加し、新規のビジネスパートナーを開拓。締切は7月31日！！（担当：メルケ）

PACK PRINT INTERNATIONAL 2019 – アジア国際包装・印刷産業展

T-PLAS 2019 – タイ国際プラスチック・ゴム産業展



2019年9月18日～21日（タイ・バンコク）



東南アジアの主要国、タイの首都バンコクで、奇数年秋に行われる『[PACK PRINT INTERNATIONAL](#)』、そして『[T-PLAS](#)』は、タイそしてASEANを代表する業界メッセです。《[ジャパン・エリア](#)》企画も検討されている両展への出展ご参加を、ぜひお早めにご検討ください！各種ご相談は、[こちら](#)にて。（担当：橋木）

swop 2019 – 上海国際加工・包装産業総合展



2019年11月25日～28日（中国・上海）



独・デュッセルドルフ開催 [interpack](#) 品質を、巨大市場中国で実現する swop は、次回で第3回目を迎えます。前回の swop 2017 には、世界 22 か国から 534 社が出展、83 か国 18,000 人超もの関係者が来場し、盛況裡のうちに幕を閉じました。SAVE FOOD China をはじめ、併催プログラムも大充実の本展に、製品導入の意思決定に関わる質の高い関係者の、多数の来場が見込まれます。[swop 2019](#) への出展を、ぜひご検討ください！（担当：橋木）

EuroShop – 国際店舗設備・販売促進展



2020年2月16日～20日（ドイツ・デュッセルドルフ）



3年ごとに開催される、店舗設備・設計・販売促進業界にとってナンバーワンである EuroShop は、次回の 2020 年 2 月に向け準備を進めています。2017 年の実績は：展示面積 12 万㎡、61 か国から 2,368 社の出展者、113,000 名の来場者でした。是非、このチャンスをお見逃しなくご利用ください。各種ご相談は[こちら](#)にて。（担当：メルケ）

上記以外の出展者募集中のメッセ情報につきましてはこちらの[メッセ・カレンダー](#)をご覧ください。また、[こちらよりお問い合わせください](#)。

来場者向け情報

現地の交通案内、デュッセルドルフ市内地図やレストラン・ガイドなどについての情報は[こちら](#)をご覧ください。

モバイル機器ご利用の方に、出展者や製品検索に「Messe Düsseldorf App」をお勧めします。

[Apple](#) [Android](#)

CARAVAN SALON 2018 – 国際キャラバン・キャンピング展



2018年8月24日～9月2日（ドイツ・デュッセルドルフ）



CARAVAN SALON は、キャンピングカーからキャンプ用品、モーター、アウトドアレジャーに関する製品を幅広くお見せします。最新のトレンド、欧州での動向はお見逃しなく！入場券は CARAVAN SALON [公式サイト](#)で。

（担当：ユング）

MEDICAL FAIR ASIA 2018 – アジア国際医療機器展



MEDICAL MANUFACTURING ASIA 2018 – アジア国際医療機器技術

部品展 2018年8月29日～31日（シンガポール）



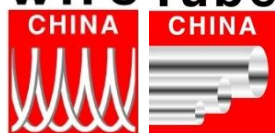
MEDICA COMPAMED が開催するシンガポールでの医療機器展と部品展（隔年開催）。エリア最大のメディカル・フェアとしてマリナ・ベイ・サンズで開催。日本からは東京都、神戸市、大阪、福島県、さいたま市のパビリオンをはじめ、40社以上が出展。入場の事前登録は[こちら](#)。ファイナル・レポートは[こちら](#)。 （担当：服部）

wire China & Tube China & Fastener Shanghai



中国国際ワイヤー産業展 / 中国国際管材製造加工・技術展

wire Tube 2018年9月26日-29日（中国・上海）



デュッセルドルフ開催「wire / Tube」展を中国市場へ適用させ、中国・東アジアで業界をリードする専門メッセへと成長して参りました。今回、ファスナー業界に適した Fastener Shanghai & Tech Show 展と同時開催致します。事前登録されると、現地カタログを無料で提供します。

事前登録：[wireChina](#) ⇒ [TubeChina](#) ⇒ [Fastener Shanghai](#) ⇒ （担当：ユング）

glasstec 2018 – 国際ガラス製造・加工機材展



2018年10月23日～26日（ドイツ・デュッセルドルフ）



glasstec は、「ガラス製造機械・技術」、「ガラス加工・仕上げ」、「ガラス製品・応用」、「工具・付属部品」、「測定・駆動・検査・制御技術」そして「研究開発」の6分野に出展製品が大別されており、目的の製品・技術を効率的にご視察いただけます。ご視察の準備はお早めに！ [出展者検索](#) [ツアー情報](#) [入場券購入](#) [日本語パンフ](#)（日本出展者記載） （担当：ユング）

上記以外の開催間近のメッセ情報につきましてはこちらの[メッセ・カレンダー](#)をご覧ください。
どうか、[こちらよりお問い合わせください](#)。

編集・広告に関する問い合わせ先：



(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン
〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町 4-1
ニューオータニ ガーデンコート 7F
Tel.:03-5210-9951 Fax:03-5210-9959
Mail:info@messe-dus.co.jp
Web:www.messe-dus.co.jp